



Mtro. Eduardo Mainero Del Paso

La representación legal en materia aduanera y su responsabilidad

*Legal representation and responsibility
for customs matters*



Concepto y Diferencias con el Mandato Convencional

Se denomina **representación legal** al fenómeno sustitutorio en virtud del cual, por imperio de la ley, por convención o contrato; una persona tiene encomendada la gestión de los intereses de un incapaz o de una persona moral (colectiva o jurídica) que, sin llegar a ser técnicamente tal, no puede desplegar la actividad que requeriría la marcha de sus asuntos. Vgr. Las personas morales, los menores, el ausente o el *nasciturus*. La voluntad del representante no depende de la voluntad del representado, sino que goza de su propia autonomía, sustituyendo plenamente en su actividad jurídica a la persona representada.

Concept and Differences from the Conventional Mandate

Legal representation is the name given to the phenomenon of substitution by virtue of which, by rule of law, by convention, or by contract, a person is entrusted with the management of the interests of an incapable person or an entity (collective or juridical) who, without becoming technically such, cannot set out the activity that is required to carry out their affairs e.g. entities, minors, the absent or the *nasciturus*. The will of the representative does not depend on the will of the represented, but enjoys its own autonomy, replacing fully in its legal activity the represented person.



Mtro. Eduardo Mainero Del Paso

Licenciado en Derecho por la UNAM. Maestro en: Derecho y Planeación Fiscal por la Universidad Panamericana; en Sagradas Escrituras por la Universidad Pontificia; y en Impuestos por el Instituto de Especialización para Ejecutivos. Cuenta con la especialidad en: Derecho Administrativo; y en Prevención de Lavado de Dinero. Doctorando en Ciencias de lo Fiscal por el Instituto de Especialización para Ejecutivos. En Grupo Nestlé fue Jefe del Jurídico de Industrias Alimenticias Club, S.A. y de Parma Industrial, S.A. Socio fundador y Director General de la Firma "Mainero, Casas y Galindo, S.C. Litigante del grupo de abogados del "Barzón", en materia Bancaria, Financiera, Fiscal, Constitucional y Amparo. Experto en Derecho Administrativo, Mercantil, Inversión Extranjera, Migratorio, Patentes y Marcas, Derechos de Autor, Transferencia de Tecnología y Fiscal ante el Tribunal Fiscal de la Federación y Juzgados de Distrito y Colegiados de Circuito. Actualmente tiene a su cargo el Litigio, Consultoría y Planeación en la firma "CM/Caropresi, Mainero y Compañía, S. C."

Bachelor degree in Law from the National Autonomous University of Mexico (UNAM). Masters Degree in: Law and Tax Planning by the Pan-American University; In Sacred Scriptures by the Pontifical University; and in Taxes by the Institute of Specialization for Executives. Has a specialty in: Administrative Law; and Prevention of Money Laundering. Doctorate in Fiscal Sciences by the Institute of Specialization for Executives. In Nestlé Group he was Head of the Legal Department of 'Industrias Alimenticias Club, S.A.' And 'Parma Industrial, S.A.', co-founder and General Manager of the firm of "Mainero, Casas y Galindo, SC", Litigator with "El Barzón" lawyer group, on matters of Banking, Finance, Tax, Constitutional and Legal Protection matters. Expert in Administrative, Commercial, Foreign Investment, and Immigration Law, as well as Patents and Trademarks, Copyrights, Technology Transfer and Prosecutor before the Federal Tax Court and District Courts and Collegiate Circuits. He is currently in charge of Litigation, Consulting and Planning at the firm of "CM/Caropresi, Mainero y Compañía, S. C."



Es cierto que entre la representación directa y la representación legal, existen innegables diferencias, pero, en definitiva, el *substratum* básico de ambas es el mismo: una persona actúa en nombre y por cuenta de otra, que será la titular de los derechos y obligaciones dimanantes de la actuación representativa. El doctor Pérez Fernández (Pérez Fernandez, 2006), expresa que: “...**puede definirse como la facultad que tiene una persona de actuar, obligar y decidir en nombre y por cuenta de otra...**”.

Nos refiere éste mismo autor, que como figura antigua está fuera de duda su utilidad, pues con ella se permite que una persona actúe, simultáneamente en lugares distintos, produciendo el milagro jurídico de la multiplicidad en la unidad (ubicuidad). No perdiendo de vista que la representación se estudia tradicionalmente dentro del derecho privado, cuando en realidad ésta institución abarca múltiples áreas del derecho, inclusive derecho público y social, puesto que se trae a colación en el procesal, constitucional, administrativo, mercantil, internacional, etcétera.

Debiendo aclarar, que esta representación puede ser:

- I) **Directa o Indirecta**
- II) **Voluntaria**
- III) **Legal y orgánica**

Aplicada desde luego a toda la gama del sistema jurídico mexicano.

It is true that there are undeniable differences between direct representation and legal representation, but ultimately the basic substratum of both is the same: a person who acts in the name and on behalf of another, who will be the holder of the rights and obligations emanating from the actions of the representation. Doctor Pérez Fernández (Pérez Fernandez, 2006), states that: “... **it can be defined as the faculty that a person has to act, compel, or decide in the name and on behalf of another...**”.

The abovementioned author tells us that, as an ancient figure, its usefulness is beyond doubt, for with it a person is allowed to act, simultaneously in various places, producing the legal miracle of multiplicity in unity (ubiquity). Not losing sight of the fact that representation is traditionally studied within private law, in reality this institution covers many areas of law, including public and social law, and is considered in the areas of procedural, constitutional, administrative, commercial, and international law, among others.

It must be clarified that this representation can be:

- I) **Direct or Indirect**
- II) **Voluntary**
- III) **Legal and organic**

And it must certainly be applied to the full extent of the Mexican legal system.



Commercial Documents

En este contexto seguimos al Maestro (Galindo Garfias, Ignacio, 2002 Enero-Abril) cuando define que: “...La distinción que existe técnicamente entre la representación y el poder consiste en que mientras la representación es simplemente la sustitución de la voluntad del representado por la del representante, el poder en cambio es el acto de ejercicio que fija la extensión y límites de las facultades conferidas al representante...”.

Ahora bien, en materia de personas morales mercantiles, que se listan en primera instancia en el artículo 1 de la Ley General de Sociedades Mercantiles, la llamada Representación Legal la obtenemos del artículo 10 que a texto literal reza en su primer párrafo:

Artículo 10.

La representación de toda sociedad mercantil corresponderá a su administrador o administradores, quienes podrán realizar todas las operaciones inherentes al objeto de la sociedad, salvo lo que expresamente establezcan la Ley y el contrato social.

(Unión, Congreso de, 1934).

In this context, we go with Professor (Galindo Garfias, Ignacio, 2002 January-April) when he defines: “...The distinction that technically exists between representation and power is that while representation is simply the substitution of the will of the represented by that of the representative, power instead is the act of exercise that sets the extent and limits of the powers conferred on the representative ...”.

However, in the case of commercial entities, which are primarily listed in article 1 of the General Law of Business Corporations, the so-called Legal Representation, is obtained from article 10 which in its first paragraph literally reads:

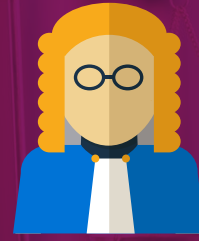
Article 10.

The representation of all commercial entity will correspond to its administrator or administrators, who will be able to perform all operations inherent to the object of the entity, unless as expressly stated by the Law and social contract.

(Union, Congress of the, 1934).



“Con lo que podemos colegir obligadamente, que la: **Representación Legal, sea de personas morales (colectivas), civiles o mercantiles e inclusive de Derecho Público; Federación, Estados y Municipios, solamente se obtiene por ministerio de ley**”



En este entorno, el Código Civil Federal, supletorio a la materia Fiscal y Aduanera, norma en sus artículos 23 y 27 al siguiente tenor:

Artículo 23.

La minoría de edad, el estado de interdicción y demás incapacidades establecidas por la ley, son restricciones a la personalidad jurídica que no deben menoscabar la dignidad de la persona ni atentar contra la integridad de la familia; pero los incapaces pueden ejercitar sus derechos o contraer obligaciones por medio de sus representantes.

Artículo 27.

Las personas morales obran y se obligan por medio de los órganos que las representan sea por disposición de la ley o conforme a las disposiciones relativas de sus escrituras constitutivas y de sus estatutos.

(Unión, Congreso de, 1928).

Con lo que podemos colegir obligadamente, que la: Representación Legal, sea de personas morales (colectivas), civiles o mercantiles e inclusive de Derecho Público; Federación, Estados y Municipios, solamente se obtiene por ministerio de ley. Es decir, el calificativo no puede otorgarse sino a los órganos que por disposición de ley, se les otorga facultad de ejercicio y, en lo tocante a las personas físicas, solamente cuando tienen alguna incapacidad o impedimento, emanado de la propia ley.

In this setting, the Federal Civil Code, supplementary to Fiscal and Customs matters, in articles 23 and 27, rules along the following lines:

Article 23.

An underage status, a state of interdiction, and other incapacities stated by the Law, are restrictions to legal personality that must not detract from the dignity of the person or attack the integrity of the family; but the incapable may exercise their rights or incur obligations through their representatives.

Article 27.

Legal entities perform and are compelled by the means of the bodies which represent them whether by law or according to the provisions relative to their deeds and bylaws.

(Union, Congress of the, 1928).

With this, it must be concluded that: Legal Representation, whether of entities (collective), civil or commercial, including Public Law; Federal, State and Municipal, is only obtained by operation of law. That is to say, the qualifying term can only be granted to bodies that by law are granted the exercise of power and, in that which is related to individual persons, only when they are somehow incapacitated or have an impediment, emanating from the law itself.

“With this, it must be concluded that: Legal Representation, whether of entities (collective), civil or commercial, including Public Law; Federal, State and Municipal, is only obtained by operation of law”





“ La necesidad de cumplir con requisitos administrativos genera una representación convencional, un mandato, una encomienda, encargo o comisión; pues **ni el Código Fiscal define lo que debe entenderse por representación legal ni la Ley Aduanera, precisa las diferencias** ”

Todo lo demás, será **Representación**, pura, convencional o voluntaria, pero no Legal. Pues la fuente generadora de ésta última es la ley misma. La necesidad de cumplir con requisitos administrativos genera una representación convencional, un mandato, una encomienda, encargo o comisión; pues ni el Código Fiscal define lo que debe entenderse por representación legal ni la Ley Aduanera, precisa las diferencias. Lo que además se abunda cuando en el segundo párrafo del artículo 5° de la codificación mencionada se expresa:

Artículo 5. ...

Las otras disposiciones fiscales se interpretarán aplicando cualquier método de interpretación jurídica. A falta de norma fiscal expresa, **se aplicarán supletoriamente las disposiciones del derecho federal común** cuando su aplicación no sea contraria a la naturaleza propia del derecho fiscal.

Everything else, will be pure **Representation**, conventional or voluntary, but not Legal. For the source of the latter is the law itself. The need to comply with administrative requirements generates conventional representation, a mandate, an assignment, an errand or a commission; for not even the Fiscal Code defines what should be understood by legal representation or the Customs Law, differentiation is necessary. Which is also abundant when the second paragraph of Article 5 of the aforementioned codification is expressed:

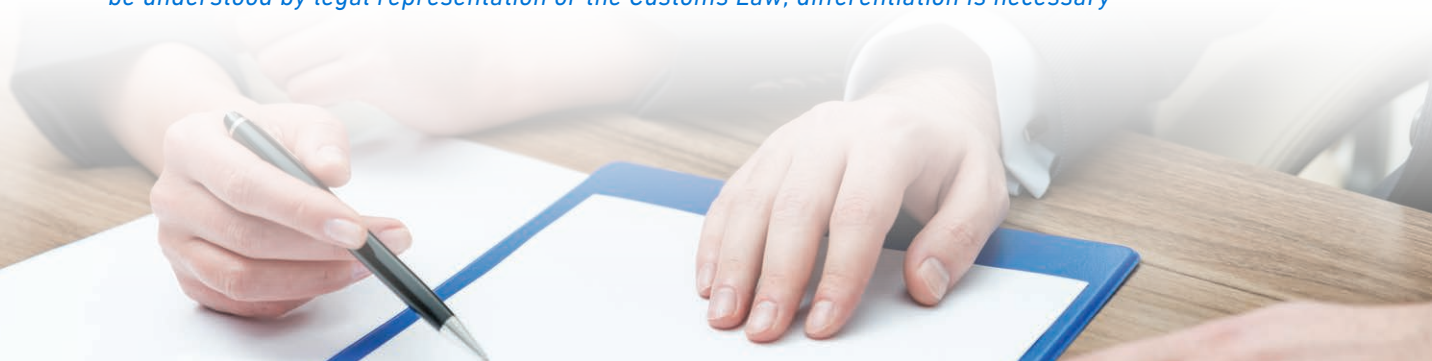
Article 5. ...

Other fiscal provisions will be interpreted applying any method of legal interpretation. In the absence of an explicit fiscal rule, **the provisions of common federal law will be applied in a supplementary manner** when implementation is not contrary to the inherent nature of fiscal law.

Mi conclusión al respecto se soporta en la experiencia procesal misma como abogado forense en materia mercantil, administrativa y fiscal, aunado al criterio de la Suprema Corte de Justicia de la Nación localizable bajo el rubro: **REPRESENTANTE LEGAL Y ADMINISTRADOR DE SOCIEDADES. DIFERENCIAS ENTRE REPRESENTACIÓN FUNCIONAL U ORGÁNICA Y MANDATO.**¹

My conclusion on the matter is supported by procedural experience as a forensic attorney of commercial, administrative and fiscal matters, coupled with the criteria of the Supreme Court of Justice of the Nation, which can be found under the heading: **LEGAL REPRESENTATIVE AND ADMINISTRATOR OF COMPANIES. DIFFERENCES BETWEEN FUNCTIONAL OR ORGANIC REPRESENTATION AND MANDATE.**¹

“The need to comply with administrative requirements generates conventional representation, a mandate, an assignment, an errand or a commission; for not even the Fiscal Code defines what should be understood by legal representation or the Customs Law, differentiation is necessary”



¹ Novena Época; Registro: 189384; Instancia: Tribunales Colegiados de Circuito; Tesis Aislada; Fuente: Semanario Judicial de la Federación y su Gaceta; XIII, Junio de 2001; Materia(s): Civil; Tesis: I.3o.C.229 C; Página: 759. REPRESENTANTE LEGAL Y ADMINISTRADOR DE SOCIEDADES. DIFERENCIAS ENTRE REPRESENTACIÓN FUNCIONAL U ORGÁNICA Y MANDATO (...)No obsta también citar la siguiente: Época: Novena Época; Registro: 198847; Instancia: Tribunales Colegiados de Circuito; Tipo de Tesis: Aislada; Fuente: Semanario Judicial de la Federación y su Gaceta; Tomo V, Mayo de 1997; Materia(s): Civil; Tesis: XIV.2o.43 C; Página: 654. PERSONALIDAD. EL ADMINISTRADOR O ADMINISTRADORES DE UNA SOCIEDAD TIENEN FACULTADES DE REPRESENTACIÓN EN EL JUICIO AUNQUE NO SE OTORGUEN EXPRESAMENTE PARA PLEITOS Y COBRANZAS”.

¹ Ninth Season; Registry: 189384; Instance: Collegiate Circuit Courts; Isolated Thesis; Source: Judicial Weekly of the Federation and its Gazette; XIII, June 2001; Subject (s): Civil; Thesis: I.3o.C.229C; Page: 759. LEGAL REPRESENTATIVE AND MANAGER OF COMPANIES. DIFFERENCES BETWEEN FUNCTIONAL OR ORGANIC REPRESENTATION AND MANDATE (...)This should not stop us from also quoting the following: Time: Ninth Season; Record: 198847; Instance: Collegiate Circuit Courts; Thesis Type: Isolated; Source: Judicial Weekly of the Federation and its Gazette; Volume V, May 1997; Subject (s): Civil; Thesis: XIV.2o.43 C; Page: 654. PERSONALITY. THE ADMINISTRATORS OR ADMINISTRATORS OF A COMPANY HAVE FEATURES OF REPRESENTATION IN THE TRIAL EVEN IF NOT EXPRESSLY “FOR ARGUMENTS AND COLLECTIONS”.

“ La Ley Aduanera por su parte, tiene 10 (diez) menciones en su articulado; resultando trascendentes a nuestro estudio los ordinales 40; 41 y 53, por hacer mención expresa a: **Representante Legal** ”



El Error Legislativo en Materia Fiscal y Aduanera

Parto de un punto cuantitativo, el Código Fiscal de la Federación hace 22 (veintidós) menciones de la palabra: **“Representante”** en su articulado. De esas, resultan relevantes para nuestro estudio el artículo 17-D, 17-H, 19, 19-A, 26, 27, 31 y 42; en donde a nuestro criterio **sí** se refieren al representante legal como lo hemos conceptualizado, no así el resto de las menciones que podría presumirse que puede actuar cualquier mandatario.

La Ley Aduanera por su parte, tiene 10 (diez) menciones en su articulado; resultando trascendentes a nuestro estudio los ordinales 40; 41 y 53, por hacer mención expresa a: “Representante Legal”. Si atendemos al primero de los numerales citados, nos quedará del todo claro que, en la especie, se trata de un mandatario, apoderado o representante, pero sin la cualidad de Legal. Y en consecuencia, la lectura induce al error, pues observemos:

Artículo 40.

Los trámites relacionados con el despacho de las mercancías se promoverán por los importadores o exportadores o por conducto de los agentes aduanales que actúen como sus consignatarios o mandatarios.

Las personas morales que promuevan el despacho de las mercancías sin la intervención de un agente aduanal, tendrán la obligación de realizar el despacho aduanero a través de su representante legal, mismo que deberán acreditar ante el Servicio de Administración Tributaria, en los términos y condiciones que se establezcan en el Reglamento. Dicho representante cuando menos deberá reunir los siguientes requisitos:

- a) Ser persona física y estar al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones fiscales.*
- b) Ser de nacionalidad mexicana.*
- c) Acreditar la existencia de una **relación laboral** con el importador o exportador.*
- d) Acreditar **experiencia o conocimientos** en materia de comercio exterior.*

The Legislative Error in Fiscal and Customs Matters.

From a quantitative point, the Fiscal Code of the Federation makes 22 (twenty-two) mentions of the word: **“Representative”** in its articles. Of those, article 17-D, 17-H, 19, 19-A, 26, 27, 31 and 42 are relevant to our study; where according to our point of view, it **does** refer to the legal representative as we have conceptualized, which does not happen in the rest of the mentions where it can be presumed that any agent could act.

Customs Law, for its part, has 10 (ten) mentions in its articles; ordinals 40; 41 and 53 are relevant to our study, as they expressly make mention of “Legal Representation”. If we pay attention to the first of the cited numerals, it will be fully clear that, in such a case, it is an agent, proxy, or representative, but without the status of Legal. Consequently, that reading leads to an error, as we can observe:

Article 40.

Procedures related to the clearance of goods shall be promoted by importers or exporters or through customs agents acting as their consignees or agents.

Entities who promote the dispatch of goods without the intervention of a customs agent, will have the obligation to carry out the customs clearance through its legal representative, who must prove to the Tax Administration Service, under the terms and conditions that are laid in the Regulation. Said representative shall as a minimum meet the following requirements:

- a) Be a natural person and be up to date in the fulfillment of their tax obligations.*
- b) Be of Mexican nationality.*
- c) Provide evidence of the existence of an **employment relationship** with the importer or the exporter.*
- d) Provide evidence of experience or **knowledge** in matters of foreign trade.*





*Las personas físicas que promuevan el despacho de las mercancías sin la intervención de un agente aduanal, deberán cumplir con los **requisitos y condiciones** que se establezcan en el Reglamento.*

*Los importadores y exportadores que opten por despachar las mercancías, así como los agentes aduanales cuando actúen como sus consignatarios o mandatarios, **deberán cumplir las obligaciones consignadas en la presente Ley**, relativas al despacho aduanero.*

*Individuals who promote the dispatch of goods without the intervention of a customs agent, must comply with the **requirements and conditions** established in the Regulations.*

*Importers and exporters who choose to dispatch the goods, as well as customs agents when they act as their consignees or agents, **shall comply with the obligations set forth in the Law**, relating to customs clearance.*

Reiteramos, la lectura de esta norma induce al error, pues al principio invita a pensar que el Representante Legal, es lo que hemos definido como tal. O sea, el Administrador Único, o cualquiera de los miembros del Consejo de Administración a quien se haya encomendado el uso de la firma social para la satisfacción del objeto de la sociedad. En igualdad de condiciones será el director, léase general o del Consejo Directivo de una sociedad civil, que realice operaciones de comercio exterior. Aun cuando personalmente disiento con esta actividad en este tipo de sociedades.

En los requisitos para la obtención de esta representación legal, nuevamente se cambia la perspectiva cuando se anuncia que: **“c) Acreditar la existencia de una relación laboral con el importador...”**, léase debe ser un empleado.

No entraremos aún a los otros defectos evidentes de la técnica legislativa, sólo hagamos esta reflexión: El Derecho Aduanero es, quíerese o no por la autoridad y los legisladores, parte del Derecho Fiscal en tanto está encaminado al control, vigilancia y cobro de impuestos al comercio exterior, así como a los requisitos que el propio Estado ha fijado en su reglamentación interior y exterior de comercio. Ni es ni puede estar desvinculado del sistema jurídico mexicano y, tampoco pueden desoírse los principios generales que el Código Civil consigna en sus artículos 6 y 8.

Again, reading this rule leads to error, because in the beginning it invites you to think that Legal Representation, is what we have defined as such. That is, the Sole Administrator, or any of the members of The Administrative Council, who have been entrusted with the use of the corporate signature for the satisfaction of the objective of the company. Under equal conditions it will be de director, meaning general or of the Directive Council of a civil society, who will carry out the operations of foreign trade. Even when I personally dissent with this activity in these types of societies.

In the requirements for obtaining this legal representation, the perspective is changed again when it is announced that: **“c) Provide evidence of the existence of an employment relationship with the importer or the exporter....”**, Meaning: **it must be an employee.**

We will not go into the other evident flaws of the legislative technique yet. Let's just reflect on the following: Customs Law is, whether the authority and legislators want it or not, is part of Fiscal Law, as it is geared towards the control, surveillance and collection of taxes on foreign trade, as well as the requirements that the State has set in its internal and external regulations of trade. Neither is, nor can be, separated from the Mexican legal system and they cannot ignore the general principles that the Civil Code states in Articles 6 and 8.



“ No entienden que las normas de Derecho Administrativo son límites al desempeño de los órganos gubernamentales, no patentes de corzo, para explotar las trampas substanciales o procesales en contra de los contribuyentes y ciudadanos ”



“They do not understand that the rules of Administrative Law set limits to the functions of the bodies of government, not Letters of Marque, to exploit the substantial or procedural pitfalls against the taxpayers and citizens”

La obtusa obcecación de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público y, más precisamente del Servicio de Administración Tributaria, de remitir iniciativas carentes de técnica legislativa y, la colusión del Congreso, que abundante en ignorancia las aprueba sin entenderles, ha creado un monstruo que divorcia el sistema jurídico mexicano con el Derecho Fiscal y Aduanero. Éste es ya un entuerto que produce náusea y vómito frente a las instituciones tan claras y transparentes del derecho civil, de las Obligaciones como parte de éste y, de la constitucionalidad que protege a ciudadanos. No entienden que las normas de Derecho Administrativo son límites al desempeño de los órganos gubernamentales, no patentes de corzo, para explotar las trampas substanciales o procesales en contra de los contribuyentes y ciudadanos.

La representación legal de una empresa es una, corresponde a los órganos administrativos de las sociedades y, no se equipara en nada, a la representación contenida en la norma transcrita. El tema no es menor, pues la solidaridad pasiva contenida en el artículo 26 del Código Fiscal de la Federación, está direccionada a ellos, los **Representantes Legales**, no a los simples mandatarios o representantes simples, que por virtud de una relación laboral o convencional, actúan en el límite de sus facultades en nombre de la empresa. En otro orden de ideas pero concomitante a lo anterior, tenemos el artículo 41 de la Ley Aduanera que a la letra expresa:

Artículo 41.

Los agentes aduanales serán representantes legales de los importadores y exportadores, en los siguientes casos:

- I.- Tratándose de las actuaciones que deriven del despacho aduanero de las mercancías, siempre que se celebren dentro del recinto fiscal.*
- II.- Tratándose de las notificaciones que deriven del despacho aduanero de las mercancías.*
- III. Cuando se trate del acta o del escrito a que se refieren los artículos 150 y 152 de esta Ley.*
- IV. Tratándose de las actuaciones y notificaciones que deriven de la inspección o verificación de las mercancías, durante su permanencia en el recinto fiscal por virtud de su despacho.*

The obtuse stubbornness of the Ministry of Finance and Public Credit, and more precisely the Tax Administration Service, to remit initiatives lacking legislative technique, and the collusion of Congress, which abound in ignorance and approves them without understanding them, has created a monster that divorces The Mexican legal system with Tax and Customs Law. This is already an inconvenience that causes nausea and vomiting in front of the clear and transparent institutions of civil law, the Obligations which are part of it, and the constitutionality that protects citizens. They do not understand that the rules of Administrative Law set limits to the functions of the bodies of government, not Letters of Marque, to exploit the substantial or procedural traps against the taxpayers and citizens.

Legal representation of a company corresponds to the administrative bodies of the companies and is not equated in any way to the representation contained in the written regulation. The issue is not minor, because the passive solidarity contained in Article 26 of the Fiscal Code of the Federation, is addressed to the **Legal Representatives**, not to the simple leaders or simple representatives, who by virtue of an employment or conventional relationship, act within the limits of their powers in the name of the company. In another order of ideas, but related to the above, we have article 41 of the Customs Law that quotes:

Article 41.

Customs agents shall be legal representatives of the importers and exporters in the following cases:

- I.- In the case of actions arising from the customs clearance of goods, provided that they are held within the tax jurisdiction.*
- II.- In the case of notifications that derive from the customs clearance of the goods.*
- III. In the case of the record or of the writing referred to in articles 150 and 152 of this Law.*
- IV. In the case of actions and notifications that result from the inspection or verification of the goods, during their stay in the fiscal area by virtue of their dispatch.*

“Nuevamente encontramos el calificativo: **'Legal'**, lo que pone de manifiesto que no entiende el legislador la distinción entre una **representación convencional y la legal**”



“Again, we come across the term "Legal", which shows that the legislator does not understand the distinction between conventional and legal representation”

Los importadores y exportadores podrán manifestar por escrito a las autoridades aduaneras que ha cesado dicha representación, siempre que la misma se presente una vez notificadas el acta o el escrito correspondiente.

Las autoridades aduaneras notificarán a los importadores y exportadores, además de al representante a que se refiere este artículo, de cualquier procedimiento que se inicie con posterioridad al despacho aduanero, fuera de recinto fiscal.

(Unión, Congreso de, 1995).

Importers and exporters may inform the customs authorities in writing that such representation has ceased, provided that it is submitted once the record or the corresponding document has been notified.

Customs authorities will notify importers and exporters, as well as the representative referred to in this article, of any procedure that begins after customs clearance, outside of the tax jurisdiction.

(Union, Congress of the , 1995)

Nuevamente encontramos el calificativo: “Legal”, lo que pone de manifiesto que no entiende el legislador la distinción entre una representación convencional y la legal. Pues desconoce la causa generadora de la segunda y es miope respecto a la responsabilidad civil, administrativa y fiscal, en lo tocante a la primera.

En mérito de lo dicho, no puedo sino sentirme ofendido de que el Ejecutivo en su calidad de generador de la iniciativa, y el Legislativo, en su carácter de representación democrática del pueblo, **permitan tales muestras de ignorancia, torpeza o perversidad, en una ley que debiera de agilizar y simplificar, todo el comercio exterior de nuestro país.**

Again, we come across the term "Legal", which shows that the legislator does not understand the distinction between conventional and legal representation, since he ignores de root cause of the latter, and is myopic with that which refers to civil, administrative and fiscal responsibility concerning the former.

In virtue of what has been said, I cannot help but be offended that the Executive, as the generator of the initiative, and the Legislative, in their capacity as democratic representation of the people, **allow such signs of ignorance, clumsiness or perversity, in a law which should streamline and simplify all the foreign trade of our country.**



“ **Simplemente le excluyeron de responsabilidad al Agente Aduanal, pues si atendemos al detalle de las fracciones de este artículo, prácticamente les liberó de todo, salvo evidentes casos dolosos en su actuación** ”



“They simply exempted the Customs Agent from liability, because if we look at the fractions of this article in detail, it practically released them from everything, except from cases that are evidently intentional in their actions”

El Agente Aduanal y su Responsabilidad en la Legislación Aduanera

En la Ley Aduanera se establece, de forma taxativa a los responsables solidarios de las operaciones de comercio exterior, que amerita su estudio. En el artículo 53 se menciona que son responsables, sin perjuicio de lo dispuesto en el Código Fiscal. A continuación el artículo 54, primer párrafo, dice que son responsables: **“...de la veracidad y exactitud de los datos e información suministrados, de la determinación del régimen aduanero de las mercancías y de su correcta clasificación arancelaria, así como de asegurarse que el importador o exportador cuenta con los documentos que acrediten el cumplimiento de las demás obligaciones que en materia de regulaciones y restricciones no arancelarias rijan para dichas mercancías, de conformidad con lo previsto por esta Ley y por las demás leyes y disposiciones aplicables”**.

No puedo sino preguntar: **¿Fue o no fue responsable?** Pero resulta que, en el párrafo inmediato posterior, les exime de tal responsabilidad. No olvidando que, en materia de interpretación administrativa, aunado al nuevo paradigma constitucional del artículo 1, párrafos segundo y tercero de nuestra Ley Fundamental, debe aplicarse el principio de: Ley estricta y exacta, en la interpretación más favorable a la persona (**Pro-Homine**).

Conclusión, simplemente le excluyeron de responsabilidad al Agente Aduanal, pues si atendemos al detalle de las fracciones de este artículo, prácticamente les liberó de todo, salvo evidentes casos dolosos en su actuación.

Customs Agent and Responsibility in Customs Legislation

The Customs Law establishes, in an exhaustive manner, those jointly responsible for foreign trade operations, which warrants its study. Article 53 mentions that they are responsible, without prejudice to the provisions of the Fiscal Code. Then, article 54, first paragraph, states that they are responsible for: **'... the accuracy and completeness of the data and information supplied, the determination of the customs procedure for goods and their correct tariff classification, and make certain that importer or exporter have the documents proving the fulfilment of the other obligations in respect of non-tariff regulations and restrictions for said goods, in accordance with the provisions of this Law and other applicable laws and regulations. '**

I cannot help but wonder: **were they or were they not responsible?** However, it turns out that, in the following paragraph, it exempts them from such responsibility. Not forgetting that, in matters of administrative interpretation, coupled with the new constitutional paradigm of Article 1, second and third paragraphs of our Fundamental Law, it is necessary to apply the principle of strict and exact law, in the form that is the most favorable to the person. (**Pro-Homine**).

Conclusion, they simply exempted the Customs Agent from liability, because if we look at the fractions of this article in detail, it practically released them from everything, except from cases that are evidently intentional in their actions.





El Representante Legal y su Responsabilidad en la Legislación Aduanera

Cuan distinto resulta el mismo tema de la responsabilidad para el mal llamado Representante Legal, ya que el artículo 53 de la Ley Aduanera *ut-supra*, en su fracción VIII norma:

Artículo 53.

Son responsables solidarios del pago de los impuestos al comercio exterior y de las demás contribuciones, así como de las cuotas compensatorias que se causen con motivo de la introducción de mercancías al territorio nacional o de su extracción del mismo, sin perjuicio de lo establecido por el Código Fiscal de la Federación:

...
VIII. El representante legal en términos del artículo 40 de esta Ley.

La responsabilidad solidaria comprenderá los accesorios, con excepción de las multas.

(Unión, Congreso de, 1995).

Y por la remisión al artículo 40 citado, se trata de las operaciones realizadas sin la utilización de agentes aduanales. (Ver texto legal *ut-supra*). Si esto fuese poco, es necesario hacer presentes dos textos del Reglamento de la Ley Aduanera, pues pudiesen ser el colofón a la arrogancia del Ejecutivo. Estos dicen a texto literal:

Artículo 242.

*Quienes promuevan el despacho aduanero de Mercancías **sin la intervención de un agente aduanal, serán ilimitadamente responsables por los actos de los representantes** y las personas que los auxilien, respecto al despacho aduanero de Mercancías y **los actos que deriven de aquél.***

Artículo 244.

*Los actos que realicen los representantes legales y las personas que los auxilien con motivo del despacho y Reconocimiento Aduanero, así como los actos que deriven de aquéllos, serán **imputables a sus representados.***

(Presidencia de la República, 2015).

Legal Representative and Responsibility in Customs Legislation

How different is the issue or responsibility to the wrongly named Legal Representative, since article 53 of the Customs Law *ut-supra*, in its fraction VIII rules:

Article 53.

They are jointly liable for the payment of taxes of foreign trade and other contributions, as well as compensation quotas caused by the introduction of goods into the national territory and their extraction, without prejudice to what is established by the Fiscal Code of the Federation:

...
VIII. . The legal representative in terms of what is established in article 40 of this Law.

Joint responsibility shall include accessories, except for fines.

(Union, Congress of the, 1995).

In reference to the aforementioned Article 40, these are transactions carried out without the use of customs agents. (See legal text *ut-supra*). As if this were not enough, it is necessary to present two texts of the Regulations of the Customs Law, as they could be the culmination of the Executive's arrogance. These literally state:

Article 242.

*Those who promote the customs clearance of Goods **without the intervention of a customs agent, shall be unlimitedly responsible for the acts of the representatives** and the persons who assist them, regarding the customs clearance of goods **and the acts derived therefrom.***

Article 244.

*The acts performed by the legal representatives and the persons who assist them on the occasion of the clearance and Customs Recognition, as well as the acts that derive from those, **shall be attributable to those represented.***

(Presidency of the Republic, 2015)



“ El único responsable de los impuestos al comercio exterior, cuotas compensatorias, datos y demás previstos en la Ley Aduanera será quien encomendó, solicitó, comisionó, empoderó o mandó realizar la importación. Léase la Empresa y ahora sí, su Representante Legal ”



“The only person responsible for the taxes on foreign trade, compensatory quotas, data and others provided for in the Customs Law will be who entrusted, solicited, commissioned, empowered or had the importation done. Read the Company and now your Legal Representative”

Observemos con especial atención el artículo 242, para caer en la cuenta que se está generando un re-envío de responsabilidad. **¿Quién promueve el despacho aduanero de mercancías?** La empresa, sociedad mercantil o civil que encargó, adquirió o comercializa la mercancía. Ojo, no se trata de quien realiza, sino de quien genera la conducta activa del representante. **¿Qué es el mal llamado “Representante Legal Aduanero” respecto del mandante?** Un simple empleado. **¿Quién responde en último caso? La Empresa.**

Luego entonces, aquella responsabilidad emanada de la ley, direccionada a esta nueva figura Representante Legal, que le imputaba² norma concreta, se desvanece y re-envía, ahora sí al Representante Legal de la persona moral o colectiva que realiza la importación. Esta conclusión se obliga, cuando al final del artículo 244 se lee: **“...serán imputables a sus representados...”**. Donde los representados son quienes encomendaron con su empleado (supuesto Representante Legal), las mercancías. Es decir, la Ley especial Aduanera, crea una responsabilidad: **sujeto a quien se dirige la norma y el Reglamento, lo re-envía a un tercero.**

A título de conclusión, resulta que el único responsable de los impuestos al comercio exterior, cuotas compensatorias, datos y demás previstos en la Ley Aduanera será quien encomendó, solicitó, comisionó, empoderó o mandó realizar la importación. Léase la Empresa y ahora sí, su Representante Legal.

Let us take special note of article 242, to consider that a forwarding of responsibility is being generated. **Who promotes the customs clearance of goods?** The company, commercial or civil society that ordered, acquired or commercialized the merchandise. Careful, it is not about who performs, but who generates the active behavior of the representative. **What is the so-called 'Customs Legal Representative' with respect to the mandate?** A simple employee. **Who responds in the last case scenario? The company.**

Then, the responsibility derived from the law directed to this new figure, Legal Representative, to whom a concrete rule is imputed², fades and forwards it, now to the Legal Representative of the entity or collective who makes the importation. This conclusion is bound, when the end of article 244 reads: **'... shall be imputable to their represented ...'**. Where the represented are those who entrusted their employee (the supposed Legal Representative), the goods. That is, the Special Customs Law, creates a responsibility: **subject to whom the rule is directed and the Regulation, forwards it to a third party.**

As a conclusion, it turns out that the only person responsible for the taxes on foreign trade, compensatory quotas, data and others provided for in the Customs Law will be who entrusted, solicited, commissioned, empowered or had the importation done. Meaning the Company and now your Legal Representative.

² **Imputar** Del lat. *imputāre*. 1. tr. Atribuir a alguien la responsabilidad de un hecho reprobable. 2. tr. Señalar la aplicación o inversión de una cantidad, sea al entregarla, sea al tomar razón de ella en cuenta. Real Academia Española © Todos los derechos reservados.

² **Imputation** Of lat. *imputāre*. 1. tr. Assign someone responsibility for a reprehensible event. 2. tr. Indicate the application or investment of a quantity, either when delivering it or taking account of it.



Ello no obsta a que se destaque que en el Reglamento en cita se está transgrediendo el principio de Reserva de Ley y Subordinación Jerárquica, pues desvía la responsabilidad, a la que calificó de ilimitada, precisamente al importador, consignante o solicitante del despacho aduanero. Limito aquí el tema, para no abrumar al lector y llegar finalmente a las siguientes:

Conclusiones

1.- La reforma a la Ley Aduanera del 2013 y su Reglamento del 2015, están direccionadas con nombre y apellido.

2.- Resulta obtuso, que siendo el Agente Aduanal un perito en materia de comercio exterior y aduanero, a quien el propio Estado le otorga una patente para su ejercicio, le libere de toda responsabilidad por su desempeño. Pues con ello se fomenta la corrupción e impunidad al otorgamiento de dicha patente.

3.- La técnica legislativa utilizada en toda la reforma de ley y creación de su reglamento, resulta muy deficiente y, viola los principios de Reserva de Ley y Subordinación Jerárquica.

4.- La supuesta responsabilidad ilimitada del mal llamado Representante Legal Aduanero, va más allá del propio artículo 26 del Código Fiscal de la Federación, al remitir la misma al verdadero representante legal de la empresa importadora y su responsabilidad pasiva del Representante Legal de la misma.

5.- El presente artículo se percibe como inacabado y parcial, pues nace con una idea distinta del resultado obtenido y, desde luego, como cualquier otro artículo, con una visión subjetiva de quien escribe. Pues se requiere mayor argumentación y puesta en práctica de las conclusiones aquí obtenidas.

6.- Este artículo merece su complemento, estudio y reflexión, toda vez que los resultados de algunos criterios, sean de la Suprema Corte de Justicia de la Nación como del Tribunal Federal de Justicia Administrativa, apoyan y otros demeritan las conclusiones aquí obtenidas.

None of this detracts us from emphasizing that the Regulation in quotation is transgressing the principle of Reservation of Law and Hierarchical Subordination, because it diverts the responsibility, which it described as unlimited, precisely to the importer, consignor or applicant of the customs clearance. I limit the subject here, so as not to overwhelm the reader and to finally reach the following:

Conclusions

1.- The reform to the Customs Law of 2013 and its Regulation of 2015, are addressed with first and last name.

2.- It is obtuse that, since the Customs Agent is an expert on foreign trade and customs, to whom the State itself grants a patent for its exercise, it releases the agent from all responsibility for his performance. For to grant such a patent is to encourage corruption and impunity.

3.- The legislative technique used in all law reform and creation of its regulation, is very deficient and violates the principles of Reservation of Law and Hierarchical Subordination.

4.- The alleged unlimited liability of the wrongly named Customs Legal Representative goes beyond Article 26 of the Fiscal Code of the Federation, by referring it to the true legal representative of the importing company and the passive responsibility of the Legal Representative of the same.

5.- This article is perceived as unfinished and partial, because it is born with a different idea than the result that was obtained and, of course, like any other article, with the subjective vision of the person who writes. It requires more argumentation and implementation of the conclusions obtained here.

6.- This article deserves its complement, study and reflection, since the results of some criteria, whether of the Supreme Court of Justice of the Nation or of the Federal Court of Administrative Justice, support and others demerit the conclusions that were obtained here.

